

## FAQ-Liste

### NRW-Tag 2018 mit ESSEN ORIGINAL 31.08.–02.09.2018

1	Für Besucher.....	4
2	Für Anwohner/Anlieger.....	10
3	Für Aussteller/Zeltbetreiber .....	11

1	Für Besucher.....	4
1.1	Was ist ein NRW-Tag? Und was ist das Besondere an dem diesjährigen NRW-Tag in Essen? .....	4
1.2	Warum findet das Programm des NRW-Tags mit ESSEN ORIGINAL an zwei Spielorten statt?.....	4
1.3	Wann beginnt und endet das Programm an den drei Tagen? .....	5
1.4	Warum findet der NRW-Tag zusammen mit ESSEN ORIGINAL statt? .....	5
1.5	Kostet der Besuch des NRW-Tags mit ESSEN ORIGINAL Eintritt? .....	5
1.6	Wie komme ich zum NRW-Tag auf dem UNESCO-Welterbe Zollverein? .....	5
1.7	Wie komme ich zum NRW-Tag mit ESSEN ORIGINAL in der Essener Innenstadt?.....	6
1.8	Welche Straßen sind abgesperrt? In welchem Zeitraum? .....	6
1.9	Wie und wann kann ich im gesperrten Bereich anliefern? .....	6
1.10	Kann ich die gesperrten Straßen mit dem Rad passieren? .....	7
1.11	Gibt es ein Programmheft und einen Lageplan?.....	7
1.12	Gibt es Programm für Kinder? .....	7
1.13	Gibt es einen Informationsstand? .....	7
1.14	Gibt es Festivalbändchen?.....	7
1.15	Gibt es beim NRW-Tag auf dem UNESCO-Welterbe Zollverein sowie beim NRW-Tag mit ESSEN ORIGINAL in der Essener Innenstadt Imbiss- und Getränkstände? .....	8
1.16	Darf ich Speisen und Getränke mitbringen? .....	8
1.17	Ist das Gelände abgesperrt / eingezäunt?.....	8
1.18	Gibt es Kontrollen? .....	8
1.19	Darf ich Rucksäcke / größere Taschen mitnehmen?.....	8
1.20	Darf ich Glasflaschen mitbringen?.....	8
1.21	Dürfen Hunde zum NRW-Tag mit ESSEN ORIGINAL mitgebracht werden? .....	8
1.22	Sind beide Spielorte (UNESCO-Welterbe Zollverein und Essener Innenstadt) für Rollstühle und Kinderwagen geeignet? .....	8
1.23	Gibt es Behindertentoiletten? .....	9
1.24	Gibt es Wickelmöglichkeiten? .....	9
1.25	Findet die Ruhrtriennale-Veranstaltung „#No Fear“ auf PACT Zollverein wie geplant statt? Wie komme ich dorthin? .....	9
2	Für Anwohner/Anlieger.....	10
2.1	Welche Straßen sind abgesperrt? In welchem Zeitraum? .....	10
2.2	Kann ich die gesperrten Straßen trotz Absperrung verlassen? Komme ich wieder zurück? .....	10
2.3	Kann ich die gesperrten Straßen mit dem Rad passieren? .....	10
2.4	An wen wende ich mich im Vorhinein oder während der Veranstaltung bei Fragen oder Problemen? .....	10
3	Für Aussteller/Zeltbetreiber .....	11
3.1	Ich möchte mich für ein Zelt bewerben, wie kann ich das tun? Wie viel kostet das? .....	11

3.2	Wann beginnen Auf- und Abbau? .....	11
3.3	Kann ich als Aussteller vor Ort parken?.....	11
3.4	Sind meine Waren und das Zelt versichert?.....	11
3.5	Gibt es eine Bewachung? .....	11
3.6	Gibt es Strom? .....	12

## 1 Für Besucher

### 1.1 Was ist ein NRW-Tag? Und was ist das Besondere an dem diesjährigen NRW-Tag in Essen?

- a. Mit dem NRW-Tag feiert das Land Nordrhein-Westfalen die Gründung des Bundeslandes im Jahre 1946, und dies in wechselnden Städten des Landes. Die runden Jubiläen werden immer in Düsseldorf ausgetragen. In diesem Jahr wird der 72. Geburtstag gefeiert.
- b. Der NRW-Tag 2018 findet in Essen an zwei Spielorten statt:
  - i. UNESCO-Welterbe Zollverein:  
Hier findet am Freitag, 31.08.2018, die offizielle Eröffnung mit dem Konzert der Essener Philharmoniker statt. Am Samstag, 01.09.2018, und Sonntag, 02.09.2018, wird ein buntes Kultur- und Bühnenprogramm mit freiem Eintritt in die Museen geboten (Red Dot Design Museum: pay what you want).
  - ii. Essener Innenstadt:  
Am Samstag, 01.09.2018, und Sonntag, 02.09.2018, steigt in der City das große Bürgerfest des NRW-Tages zusammen mit dem Stadtfestival ESSEN ORIGINAL. Dabei bieten fünf Bühnen, eine Blaulichtmeile, Präsentationen der NRW-Ministerien und der Staatskanzlei, von NRW-Tourismus-Organisationen und Vereinen, Verbänden und karitativen Institutionen sowie ein Kinderspaßland ein abwechslungsreiches Programm für Familien und Musikinteressierte. Zudem sind am Sonntag die Geschäfte der City verkaufsoffen.

### 1.2 Warum findet das Programm des NRW-Tags mit ESSEN ORIGINAL an zwei Spielorten statt?

Die Stadt Essen hat sich gemeinsam mit der Staatskanzlei NRW, den Ordnungsbehörden, der Feuerwehr Essen und der Polizei Essen dazu entschieden, den Landesgeburtstag an zwei Spielorten stattfinden zu lassen.

Die zentrale Feierlichkeit findet am Freitag, 31.08.2018, auf dem UNESCO-Welterbe Zollverein statt. Die einst leistungsfähigste Zeche der Welt steht symbolisch für den endgültigen Ausstieg aus dem Steinkohlenbergbau in Deutschland, der in diesem Jahr vollzogen wird; heute ist Zollverein, Touristenmagnet, Bildungscampus und zugleich bedeutender Zukunfts- und Wirtschaftsstandort. Im Anschluss wird am Samstag und Sonntag, 01. und 02.09.2018, in der Essener Innenstadt ein großes Bürgerfest kombiniert mit dem Stadtfestival ESSEN ORIGINAL gefeiert. Zudem erwartet die Besucher des UNESCO-Welterbes Zollverein am 01. und 02.09.2018 ein buntes Kulturprogramm bestehend aus Live-Musik, kostenlosen Eintritten in die Museen und Gratis-Führungen über die Zeche und Kokerei.

Die Entscheidung, die Veranstaltung nicht – wie geplant – nur auf dem Areal des UNESCO-Welterbes Zollverein stattfinden zu lassen, wurde hinsichtlich der Anforderungen an das Verkehrs- und Sicherheitskonzept mit Blick auf die zu erwartenden Besucherströme getroffen. Aufgrund der entsprechenden Auslastung des ÖPNVs in Richtung des Zollverein-Areals, der vorhandenen eingeschränkten Zufahrt des

motorisierten Verkehrs aufgrund einer bestehenden Baustelle und den gestiegenen Anforderungen beispielsweise an Sicherheitswege auf und von dem Areal des UNESCO-Welterbes Zollverein, galt es der Sicherheit der Besucherinnen und Besuchern die höchste Priorität zu geben. Darüber hinaus konnten mit der Verlegung die Wünsche der Aussteller selbst, insbesondere der Polizei und der Feuerwehr und Hilfsorganisationen auf der sogenannten Blaulichtmeile, vollumfänglich realisiert werden.

1.3 Wann beginnt und endet das Programm an den drei Tagen?

a. UNESCO-Welterbe Zollverein:

Am Freitag, 31.08.2018, spielen die Essener Philharmoniker von 20:00 bis ca. 21:30 Uhr.

Am Samstag, 01.09.2018, findet das Bühnenprogramm von 12:00 bis 18:00 Uhr statt, am Sonntag, 02.09.2018, von 11:00 bis 18:00 Uhr.

b. Essener Innenstadt:

Am Samstag, 01.09.2018, findet das Bühnenprogramm von 10:00 bis 24:00 Uhr statt (je nach Bühne verschieden). Die Stände der unterschiedlichen Ausstellungsbereiche (Blaulichtmeile, Präsentation der Ministerien, Reiseland NRW, Bürgermeile, Kinderspaßland) sind von 10:00 bis 19:00 Uhr geöffnet.

Am Sonntag, 02.09.2018, findet das Bühnenprogramm von 11:00 bis 19:00 Uhr statt (je nach Bühne verschieden). Die Stände der unterschiedlichen Ausstellungsbereiche (Blaulichtmeile, Präsentation der NRW-Ministerien, Reiseland NRW, Bürgermeile, Kinderspaßland) sind von 11:00 bis 18:00 Uhr geöffnet. Der verkaufsoffene Sonntag geht von 13:00 bis 18:00 Uhr.

1.4 Warum findet der NRW-Tag zusammen mit ESSEN ORIGINAL statt?

Die EMG – Essen Marketing GmbH, Veranstalter des Stadtfestivals ESSEN ORIGINAL, wurde in diesem Jahr beauftragt, den NRW-Tag auszurichten; das Datum für den NRW-Tag (31.08.-02.09.2018) wurde in Absprache mit der Staatskanzlei NRW, der Stiftung Zollverein, der Stadt Essen und der EMG – Essen Marketing GmbH festgelegt. Ursprünglicher Termin für das Stadtfestival war das Wochenende vom 07.-09.09.2018. Die beiden Veranstaltungen wurden insbesondere zusammengelegt, um den Besuchern an einem Wochenende ein großes Rundum-Programm für die ganze Familie zu bieten.

1.5 Kostet der Besuch des NRW-Tags mit ESSEN ORIGINAL Eintritt?

Nein, ein Besuch des NRW-Tags mit ESSEN ORIGINAL kostet keinen Eintritt.

1.6 Wie komme ich zum NRW-Tag auf dem UNESCO-Welterbe Zollverein?

a. <https://www.zollverein.de/besuch-planen/anfahrt/>

b. Hier der Link zur Webseite der Ruhrbahn, dem Nahverkehrsunternehmen der Stadt Essen: <https://www.ruhrbahn.de/>

iii. Vom Essener Hauptbahnhof mit der Tram 107 bis Haltestelle Zollverein

1.7 Wie komme ich zum NRW-Tag mit ESSEN ORIGINAL in der Essener Innenstadt?

Wer mit Bus und Bahn anreist, steigt am besten am Essener Hauptbahnhof aus. Auch die Haltestellen „Berliner Platz“ (Nahe der Blaulichtmeile) und „Rathaus Essen“ (Nahe der Ausstellungsfläche zum Reiseland NRW) sind gut gelegen. Passend zum NRW-Tag mit ESSEN ORIGINAL bringt die Ruhrbahn ein besonderes Ticket heraus. Für 7 € können die Ticketbesitzer damit 24 Stunden in der Preisstufe A fahren. Das Ticket ist auch für 48 Stunden erhältlich.

Wer mit dem PKW anreist, kann sich am Parkleitsystem der Stadt orientieren, das auch die freien Plätze in den Parkhäusern anzeigt.

1.8 Welche Straßen sind abgesperrt? In welchem Zeitraum?

- **Friedrich-Ebert-Straße ab Turmstraße, Berliner Platz, Beginn Ostfeldstraße**

Die Friedrich-Ebert-Straße ab der Turmstraße, der Berliner Platz sowie der Beginn der Ostfeldstraße sind von Freitag, 31.08.2018, bis Montag, 03.09.2018, von 22:00 Uhr bis ca. 04:30 Uhr gesperrt. In dieser Zeit ist auch die Zufahrt zur „Jet“- Tankstelle und dem darüber liegenden Parkhaus „Q-Park am Limbecker Platz“ nicht möglich. Die Zufahrt zum Parkhaus im Limbecker Einkaufszentrum ist von der Ostfeldstraße weiterhin gegeben.

- **Kopstadtplatz (Umfahrung)**

Die Sperrung der Umfahrung des Kopstadtplatzes gilt von Freitag, 31.08.2018, von 10:00 Uhr bis Montag, 03.09.2018, 04:00 Uhr.

- **I. Hagen (Im Bereich der „Nationalbank“ bis zur Ausfahrt des Hotels „motel one“)**

Der I. Hagen ist im Bereich der „Nationalbank“ bis zur Ausfahrt des Hotels „motel one“ am Freitag, 31.08.2018, von 17:00 bis 22:00 Uhr, am Samstag, 01.09.2018, von 09:00 bis 01:00 Uhr und am Sonntag, 02.09.2018, von 10:00 bis 21:00 Uhr.

1.9 Wie und wann kann ich im gesperrten Bereich anliefern?

- **Friedrich-Ebert-Straße ab Turmstraße, Berliner Platz, Beginn Ostfeldstraße**

Aufgrund der Sperrung ist eine direkte Anfahrt und Anlieferung von Freitag, 31.08.2018, 22:00 Uhr bis Montag, 03.09.2018, 05:00 Uhr nicht möglich. Über die Parallel- und Querstraßen ist aber eine Anfahrt nahe an den gesperrten Bereich möglich.

- **Kopstadtplatz (Umfahrung)**

Aufgrund der Sperrung der Umfahrung ist eine direkte Anfahrt und Anlieferung von Freitag, 31.08.2018, 10:00 Uhr bis Montag, 03.09.2018, 04:00 Uhr nicht möglich. Der Bereich kann jedoch außerhalb der Veranstaltungszeiten von hinten über die Straßen Gänsemarkt und Schwarze Horn angefahren werden.

- **I. Hagen (Im Bereich der Nationalbank bis zur Ausfahrt des Hotels „motel one“)**  
Eine Anlieferung ist am Freitag, 31.08.2018, ab ca. 22:00 Uhr bis Samstag, ca. 09:00 Uhr möglich. Am Sonntag, 02.09.2018, kann die Anlieferung zwischen 01:00 und 10:00 Uhr sowie wieder ab 21:00 Uhr erfolgen.

1.10 Kann ich die gesperrten Straßen mit dem Rad passieren?

Ja, das ist prinzipiell möglich, wir bitten aber um besondere Umsicht auf dem gesamten Veranstaltungsgelände. Zudem ist das Radfahren in einigen Bereichen der Fußgängerzone nicht gestattet. Durch eine partielle Umleitung des offiziellen Radwegs ist ein Umfahren der direkten Ausstellungs- und Bühnenbereiche möglich.

1.11 Gibt es ein Programmheft und einen Lageplan?

Ja, Hier die Links (*bitte Link zu Programmheft + Lageplan einbinden*)

Das Programmheft in Printform ist an den drei Veranstaltungstagen vor Ort erhältlich. Zudem liegt das Heft ab dem 26.08.2018 bei den Kulturpartnern und in EMG-Touristikzentrale, Am Hauptbahnhof 2, aus. WICHTIG: Die EMG-Touristikzentrale ist am 01.09.2018 nicht geöffnet.

Der Lageplan in Printform ist an den Veranstaltungstagen vor Ort sowie in dem Magazin ESSEN.ERLEBEN., das am 24.08.2018 als Beilage der FUNKE Mediengruppe erscheint, erhältlich.

1.12 Gibt es Programm für Kinder?

Ja, am 01. und 02.09.2018 wird es in fast allen Bereichen viele Aktionen für Kinder geben. Insbesondere im Kinderspaßland auf dem Hirschlandplatz sowie auf der Blaulichtmeile rund um den Berliner Platz wird allen kleinen Besuchern ein buntes Programm geboten. Auf der Blaulichtmeile gibt es zudem Wickelmöglichkeiten und ein Zelt zum Stillen.

Auch beim Kulturprogramm auf dem UNESCO-Welterbe Zollverein kommen die kleinen Besucher auf ihre Kosten.

1.13 Gibt es einen Informationsstand?

Ja, am 01. und 02.09.2018 steht auf dem Willy-Brandt-Platz - direkt gegenüber des Essener Hauptbahnhofs - sowie auf dem Kennedyplatz ein Informationsstand der EMG – Essen Marketing GmbH.

1.14 Gibt es Festivalbändchen?

Ja, diese sind am Infostand auf dem Kennedyplatz für je 1,50 € erhältlich.

1.15 Gibt es beim NRW-Tag auf dem UNESCO-Welterbe Zollverein sowie beim NRW-Tag mit ESSEN ORIGINAL in der Essener Innenstadt Imbiss- und Getränkestände?

Ja, neben den festen gastronomischen Einrichtungen auf dem UNESCO-Welterbe Zollverein und in der Essener Innenstadt wird es auch eigens für die Veranstaltungen Imbiss- und Getränkestände geben.

1.16 Darf ich Speisen und Getränke mitbringen?

Ja, die Mitnahme von eigenen Speisen und Getränken ist erlaubt. Allerdings herrscht am 01. und 02.09.2018 auf dem Veranstaltungsgelände, insbesondere an den Bühnenbereichen auf dem UNESCO Welterbe Zollverein und in der Essener Innenstadt ein absolutes Glasflaschenverbot.

1.17 Ist das Gelände abgesperrt/eingezäunt?

Nein, das Gelände ist frei zugänglich.

1.18 Gibt es Kontrollen?

Wir behalten uns vor, auf dem Gelände und an den Zugängen Kontrollen vorzunehmen

1.19 Darf ich Rucksäcke / größere Taschen mitnehmen?

Wir bitten nachdrücklich, auf Rucksäcke und größere Taschen zu verzichten. Wir behalten uns vor, Kontrollen vorzunehmen.

1.20 Darf ich Glasflaschen mitbringen?

An beiden Tagen herrscht auf dem Veranstaltungsgelände, insbesondere an den Bühnenbereichen auf dem UNESCO-Welterbe Zollverein und in der Essener Innenstadt ein absolutes Glasflaschenverbot.

1.21 Dürfen Hunde zum NRW-Tag mit ESSEN ORIGINAL mitgebracht werden?

Ja, diese müssen aber an kurzer Leine geführt werden. Die Hinterlassenschaften der Hunde sind von den Haltern zu beseitigen.

1.22 Sind beide Spielorte (UNESCO-Welterbe Zollverein und Essener Innenstadt) für Rollstühle und Kinderwagen geeignet?

Ja, beide Spielorte sind Rollstuhl- und Kinderwagen-geeignet.

1.23 Gibt es Behindertentoiletten?

Ja, in der Innenstadt sind diese ausgeschildert. Für die Benutzung muss teilweise ein Euro-Schlüssel mitgebracht werden. Auch auf dem UNESCO-Welterbe Zollverein sind behindertengerechte Toiletten vorhanden.

1.24 Gibt es Wickelmöglichkeiten?

Ja, in der Innenstadt sind diese ausgeschildert. Zudem gibt es auf der Blaulichtmeile ein Zelt zum Stillen.

Auch auf dem UNESCO-Welterbe Zollverein sind Wickelmöglichkeiten gegeben.

1.25 Findet die Ruhrtriennale-Veranstaltung „#No Fear“ auf PACT Zollverein wie geplant statt? Wie komme ich dorthin?

Ja, am 31.08. und 01.09.2018 findet die Ruhrtriennale-Veranstaltung „#No Fear“ auf PACT Zollverein wie geplant und ohne Beeinträchtigung statt.

## 2 Für Anwohner/Anlieger

### 2.1 Welche Straßen sind abgesperrt? In welchem Zeitraum?

- Friedrich-Ebert-Straße ab Turmstraße, Berliner Platz, Beginn Ostfeldstraße  
Die Friedrich-Ebert-Straße ab der Turmstraße, der Berliner Platz sowie der Beginn der Ostfeldstraße sind von Freitag, 31.08.2018, bis Montag, 03.09.2018 von 22:00 Uhr bis ca. 04:30 Uhr gesperrt. In dieser Zeit ist auch die Zufahrt zur „Jet“- Tankstelle und dem darüber liegenden Parkhaus „Q-Park am Limbecker Platz“ nicht möglich. Die Zufahrt zum Parkhaus im Limbecker Einkaufszentrum ist von der Ostfeldstraße weiterhin gegeben.

- Kopstadtplatz (Umfahrung)

Die Sperrung der Umfahrung gilt von Freitag, 31.08.2018, von 10:00 Uhr bis Montag, 03.09.2018, 04:00 Uhr.

- I. Hagen (Im Bereich der „Nationalbank“ bis zur Ausfahrt des Hotels „motel one“)  
Der I. Hagen ist im Bereich der „Nationalbank“ bis zur Ausfahrt des Hotels „motel one“ am Freitag, 31.08.2018, von 17:00 bis 22:00 Uhr, am Samstag, 01.09.2018, von 09:00 bis 01:00 Uhr und am Sonntag, 02.09.2018, von 10:00 bis 21:00 Uhr.

a. Wo kann ich als Anwohner der gesperrten Straßen parken?

- i. Anwohner können ihre PKW in den umliegenden Straßen parken. Die Anwohner der betroffenen Straßen werden frühzeitig über Halteverbotsschilder über die Sperrung informiert.

### 2.2 Kann ich die gesperrten Straßen trotz Absperrung verlassen? Komme ich wieder zurück?

Ja, ein Verlassen der und Rückkehr zu den gesperrten Straßen ist jederzeit möglich.

### 2.3 Kann ich die gesperrten Straßen mit dem Rad passieren?

Ja, das ist prinzipiell möglich, wir bitten aber um besondere Umsicht auf dem gesamten Veranstaltungsgelände. Zudem ist das Radfahren in einigen Bereichen der Fußgängerzone nicht gestattet. Durch eine partielle Umleitung des offiziellen Radwegs ist ein Umfahren der direkten Ausstellungs- und Bühnenbereiche möglich.

### 2.4 An wen wende ich mich im Vorhinein oder während der Veranstaltung bei Fragen oder Problemen?

Bei Fragen im Vorhinein erreichen Sie uns unter der Servicenummer 0171/30 33 966 (montags bis freitags von 08:00–16:00 Uhr) oder der E-Mail-Adresse [nrwtag@emg.essen.de](mailto:nrwtag@emg.essen.de). Während der Veranstaltung erreichen Sie uns unter der Nummer 0201/887200.

### 3 Für Aussteller/Zeltbetreiber

#### 3.1 Ich möchte mich für ein Zelt bewerben, wie kann ich das tun? Wie viel kostet das?

Die Bewerbungsfristen sind bereits verstrichen. Gerne setzen wir Sie aber auf eine Warteliste, sollte ein Aussteller absagen. Schreiben Sie dafür einfach eine Mail an [nrwtag@emg.essen.de](mailto:nrwtag@emg.essen.de)

#### 3.2 Wann beginnen Auf- und Abbau?

Am Samstag, 01.09.2018, können die Zelte in der Zeit von 06:00 bis 09:00 Uhr eingeräumt werden. Spätestens um 09:00 müssen alle Aufbauarbeiten abgeschlossen sein und die Anlieferungsfahrzeuge das Veranstaltungsgelände verlassen haben.

In einigen Bereichen startet der Aufbau nach Abstimmung bereits früher.

Der Abbau beginnt am Sonntag, 02.09.2018, ab 18:00 Uhr. Frühestens um 19:00 Uhr können Fahrzeuge auf das Veranstaltungsgelände zum Einladen vorgefahren werden.

#### 3.3 Kann ich als Aussteller vor Ort parken?

Nein, eine Parkmöglichkeit direkt am Zelt ist nicht vorhanden. Je nach Standort können Sie mit dem Auto zum Be- und Entladen bis zum Zelt vorfahren.

Wir haben eine Kooperation mit dem Parkhaus „Q-Park am Limbecker Platz“, Ostfeldstraße 9, ausgemacht, dass Sie dort für 5 Euro pro Tag stehen dürfen. Eine Einfahrt in das Parkhaus ist am Samstag, 01.09.2018, nur vor 9:00 Uhr und am Sonntag, 02.09.2018, nur vor 10:00 Uhr möglich. Eine Ausfahrt aus dem Parkhaus ist am Samstagabend nur ab 20:00 Uhr sowie am Sonntagabend nur ab 19:00 Uhr möglich.

#### 3.4 Sind meine Waren und das Zelt versichert?

Nein, weder die Waren noch das Zelt sind versichert. Sie müssen eine eigene Haftpflichtversicherung abschließen, die auf Nachfrage auch vorgelegt werden muss.

#### 3.5 Gibt es eine Bewachung?

Für eine Bewachung der Veranstaltungsfläche ist gesorgt. Es wird empfohlen, Wertgegenstände mit nach Hause zu nehmen. Zudem kann über die EMG eine zusätzliche Standwache bestellt werden. Die Kosten für die Bewachung liegen bei 25 € die Stunde zzgl. MwSt.

### 3.6 Gibt es Strom?

Jedem Standbetreiber wird eine Dreier-Steckdose zur Verfügung gestellt. Bei Mehrbedarf kann beim Dienstleister mehr Strom auf eigene Kosten bestellt werden.